

## interview

# Virna Koutla

Void Studio

Η Βίρνα Κούτλα είναι Αρχιτέκτονας, Ιδρυτής και Creative Director του Void Studio. Σπούδασε Αρχιτεκτονική στο ΕΜΠ και απέκτησε μεταπτυχιακό δίπλωμα από το Royal College of Art του Λονδίνου. Η Βίρνα εργάστηκε ως designer και καλλιτέχνις στο Λονδίνο και τη Λισαβόνα, πριν επιστρέψει στην Αθήνα για να εργαστεί σε μεγάλα αρχιτεκτονικά και πολιτιστικά έργα. Το έργο της έχει παρουσιαστεί και βραβευτεί σε εκθέσεις και συνέδρια στην Ευρώπη, την Ιαπωνία και τις ΗΠΑ.

Virna Koutla is an Architect, Founder and Creative Director of Void Studio. She studied Architecture at the NTUA and holds a Master's degree from the Royal College of Art, London. Virna worked as a designer and artist in London and Lisbon before returning to Athens to work on major architectural and cultural projects. Her work has been presented and awarded in exhibitions and conferences in Europe, Japan and the USA.





## interview

# Eufrosini Kristalli

CRYSTAL Construction Engineering

Η CRYSTAL Construction Engineering, με Ιδρύτρια και Διευθύνουσα Σύμβουλο την κα Ευφροσύνη Κρυστάλλη, με έδρα στη Γλυφάδα, προσφέρει ένα ευρύ φάσμα υπηρεσιών κατασκευής και διαχείρισης οικοδομικών έργων, ανεξαρτήτου κλίμακας και πολυπλοκότητας. Με αφοσίωση, συνεχή παρακολούθηση και προσαρμογή στις εξελίξεις του κλάδου, τις καινοτόμες κατασκευαστικές λύσεις, τα νεότερα τεχνολογικά εργαλεία και ψηφιακά μέσα, τη συστηματική εκπαίδευση, καθώς και με μία αυστηρά επιλεγμένη ομάδα, διασφαλίζει ένα άρτιο αποτέλεσμα με υπευθυνότητα και διαφάνεια. Ως μέλος του Οργανισμού US GREEN BUILDING COUNCIL (USGBC), συμβάλει και υποστηρίζει τις δράσεις του USGBC για ένα πιο πράσινο και ευημερούμενο μέλλον. Στόχος της εταιρείας είναι, να υιοθετεί βιώσιμες και υπεύθυνες πρακτικές, που θα επηρεάζουν θετικά την ζωή των ανθρώπων και πολύ μετά την ολοκλήρωση των εργασιών της.

CRYSTAL Construction Engineering, founded and managed by Mrs. Eufrosini Kristalli, is a construction company based in Glyfada. It offers a comprehensive range of construction and management services for construction projects of any scale or complexity. By demonstrating dedication, continuous monitoring and adaptation to industry developments, innovative construction solutions, the latest technological tools and digital media, systematic training, as well as a strictly selected team, it ensures a perfect result with responsibility and transparency. As a member of the US Green Building Council (USGBC), it contributes to and supports USGBC's actions for a greener and more prosperous future. The company's goal is to adopt sustainable and responsible practices that will positively impact people's lives long after its operations are complete.

# Η Κατασκευή

στο Επίκεντρο



**BoH:** *Η ανακαίνιση του διώροφου διαμερίσματος στη Φρεαττύδα, που πρόσφατα ολοκληρώσατε, διακρίνεται για την μηχανική της αξίας – value engineering. Μιλήστε μας για την κατασκευαστική σας προσέγγιση.*

**E.K.:** Η κατασκευή είναι ένα στάδιο πολύ δημιουργικό αλλά και ιδιαίτερα απαιτητικό, ειδικότερα όταν χρειάζεται να επέμβουμε στον φέροντα οργανισμό υφιστάμενων κτιρίων. Στο συγκεκριμένο project, αυτό που πετύχαμε με την ομάδα έργου ήταν, η συνένωση των δύο ανεξάρτητων διαμερισμάτων, με την προσθήκη εσωτερικού κλιμακοστασίου, σύμφωνα με τις απαιτήσεις τις αρχιτεκτονικής μελέτης. Οι επεμβάσεις αυτές είναι εξειδικευμένες, απαιτούν υψηλή τεχνογνωσία και υλοποιούνται με την συνεχή επίβλεψη και καθοδήγηση των μηχανικών της εταιρείας μας.

**BoH:** *Ποιες κατασκευαστικές λεπτομέρειες προσδίδουν αυτή την ιδιαίτερη ατμόσφαιρα στο έργο, εξυπηρετώντας ταυτόχρονα, τόσο αισθητικά το σύνολο της κατοικίας, όσο και λειτουργικά τις ανάγκες του χρήστη;*

**E.K.:** Το συγκεκριμένο διαμέρισμα σχεδιάστηκε εξ ολοκλήρου από την κα Κούτλα, με έμφαση στην λεπτομέρεια. Αν πρέπει να ξεχωρίσω κάποιες custom κατασκευές, θα ήταν σίγουρα η κεντρική μαρμάρινη νησίδα 3,5 μέτρων, η οποία σχεδιάστηκε και επενδύθηκε με μάρμαρο amazon jungle [vein matching] και αποτελεί τόσο, το σημείο αναφοράς της αρχιτεκτονικής σύνθεσης, όσο και το κέντρο αναφοράς του τελικού χρήστη, καθώς και η μασίφ κουπαστή, η οποία σμιλεύθηκε εξ' ολοκλήρου στο έργο, έτσι ώστε να ακολουθεί την γλυπτικότητα του εσωτερικού κλιμακοστασίου. Το συνολικό αισθητικό αποτέλεσμα, προκύπτει από τις λεπτομερείς συναρμογές όλων των υλικών και ιδιαίτερα των μαρμάρων, που χρησιμοποιήθηκαν και που δίνουν την αίσθηση, ότι τα πράγματα υπήρχαν πάντοτε εκεί.

**BoH:** *The renovation of the two-storey apartment in Freatida, which you recently completed, is notable for its value engineering. Please describe your construction approach.*

**E.K.:** Construction is a highly creative but also highly demanding stage, particularly when we need to intervene in the load-bearing structure of existing buildings. In this project, our team successfully joined two independent apartments and added an internal staircase, in line with the architectural design requirements. These interventions are specialised and require high expertise, and they are implemented with the continuous supervision and guidance of our company's engineers.

**BoH:** *Could you please elaborate on the construction details that contribute to the distinctive ambience of the project while simultaneously fulfilling the aesthetic and functional requirements of the entire residence and its users?*

**E.K.:** This particular apartment was designed entirely by Ms. Koutla, with a focus on attention to detail. If I were to identify some custom-made elements, I would highlight the 3.5-metre marble central island, designed and clad with Amazon Jungle [vein matching] marble. This serves as both the reference point of the architectural composition and the end user's reference point. Additionally, the solid handrail, which was crafted specifically for this project, aligns with the sculptural nature of the interior staircase. The overall aesthetic effect is the result of the detailed assemblage of all the materials used, particularly the marbles, which give the impression that the items have always been in situ.



**BoH:** *Η ανακαίνιση του διώροφου διαμερίσματος στη Φρεαττύδα, που πρόσφατα ολοκληρώσατε, είναι εξ ολοκλήρου custom. Ποιες προκλήσεις αντιμετωπίσατε;*

**B.K.:** Η κατοικία στη Φρεαττύδα προέκυψε, από τη λειτουργική συνένωση δύο πρώην ανεξάρτητων διαμερισμάτων. Αυτό σημαίνει, ότι ο σχεδιασμός των χώρων ακολούθησε εξ' αρχής ένα δεδομένο εξωτερικό περίγραμμα και οι νέες ανάγκες και απαιτήσεις του χρήστη όφειλαν να εγκιβωτίζονται σε αυτό. Η βασική πρόκληση, λοιπόν, για το έργο ξεκίνησε ήδη από την οργάνωση και το layout, τη λειτουργικότητα των χώρων σε σχέση με την υφιστάμενη δομή (φέροντα στοιχεία, ανοίγματα, θεάσεις, υφιστάμενες εγκαταστάσεις) και την ομαλή ροή της κίνησης σε οριζόντιο και κατακόρυφο, πλέον, επίπεδο. Ο σχεδιασμός του συνόλου, αλλά και κάθε χώρου ξεχωριστά βρήκε έκφραση μέσα από μια λιτή παλέτα υλικών, ιδιοκατασκευών και ειδικών λεπτομερειών που σχεδιάστηκαν και κατασκευάστηκαν με επιμέλεια. Η σύζευξη λειτουργικότητας και αισθητικής αποτέλεσε το μεγάλο στοίχημα σε όλα τα custom στοιχεία του χώρου: από την αρμολόγηση του δαπέδου, τις μαρμάρινες επενδύσεις, τις συναρμογές των δομικών στοιχείων με τις νέες κατασκευές, μέχρι την ενσωμάτωση των μηχανολογικών στοιχείων στα ξυλουργικά, τις ιδιαίτερες λεπτομέρειες των μεταλλικών χωρισμάτων και την κατασκευή της εσωτερικής κλίμακας με την χειροποίητη κουπαστή. Σε κάθε κομμάτι του έργου, γνώμονας του σχεδιασμού, αλλά ταυτόχρονα και μεγάλη πρόκληση, αποτέλεσε η καλύτερη δυνατή διαχείριση των υλικών και η διατήρηση μίας ενιαίας αρχιτεκτονικής γλώσσας και ατμόσφαιρας, που απαντά στις ποιοτικές προσδοκίες και τον προϋπολογισμό που είχαν θεθεί για το έργο.

**BoH:** *Διατηρήθηκε η παλέτα των βασικών υλικών του αρχικού design concept της ανακαίνισης και ποια χωρική εμπειρία απολαμβάνουν οι χρήστες;*

**B.K.:** Θεωρώ πως η ιδιαίτερη αξία αυτής της κατοικίας βρίσκεται στο ότι καταφέραμε να διασφαλίσουμε το αρχικό design concept και να διατηρήσουμε τη βασική παλέτα των υλικών, παρά τις προκλήσεις που ενέχει ένα custom έργο. Κάθε γωνία της κατοικίας είναι σχεδιασμένη με τρόπο, ώστε να εξυπηρετεί αισθητικά το σύνολο, αλλά και λειτουργικά τις ανάγκες του χρήστη. Για να το πετύχουμε αυτό, περάσαμε μέσα από μία αδιάκοπη διαδικασία σχεδιασμού, δειγματοσμών, αναθεωρήσεων, value engineering, στην οποία ταξιδέψαμε μαζί χέρι-χέρι, τόσο με τον κατασκευαστή του έργου, όσο και με τον ίδιο τον χρήστη. Η προσοχή στη λεπτομέρεια, η επιμέλεια κάθε τεχνίτη, η ευελιξία στην εξεύρεση εναλλακτικών λύσεων, όπου τα υλικά το απαιτούσαν, αποτέλεσαν το κλειδί για την εξασφάλιση μίας ενιαίας αρχιτεκτονικής γλώσσας στο σύνολο των χώρων. Μέσω αυτής, οι χρήστες είναι σε θέση να απολαμβάνουν μία χωρική εμπειρία, όπου η λειτουργικότητα και η αισθητική συμπλέκονται, δίνοντας έτσι μία ιδιαίτερη ταυτότητα στην καθημερινότητά τους.

# Δομική Σύνθεση

Γεωμετρίας, Φωτός, Υλικότητας & Χρώματος

**BoH:** *The renovation of the two-storey apartment in Freatida, which you recently completed, was a fully bespoke project. Please describe the challenges you encountered.*

**V.K.:** The apartment in Freatida was created by combining two previously separate apartments to create a single functional unit. This meant that the design of the spaces was based on a pre-defined external contour, and any new needs and requirements of the user had to be incorporated into it. The main challenge for the project was therefore to organise and lay out the spaces in a functional manner, taking into account the existing structure (load-bearing elements, openings, views, existing installations) and ensuring a smooth flow of movement in the horizontal and now vertical planes. The design of the entire property, as well as each individual space, was realised through the use of a simple palette of materials, bespoke structures and special details that were meticulously designed and constructed. The objective was to combine functionality and aesthetics in all the custom elements of the space. This included the grouting of the floor, the marble cladding, the assemblies of the structural elements with the new constructions, the integration of the mechanical elements into the joinery, the special details of the metal partitions and the construction of the interior staircase with the hand-made handrail. The design guideline, which was a major challenge in every part of the project, aimed to ensure the best possible management of materials and maintain a uniform architectural language and atmosphere that met the quality expectations and budget set for the project.

**BoH:** *Please confirm whether the palette of the original design concept's basic materials has been maintained and describe the spatial experience enjoyed by users.*

**V.K.:** I believe the unique value of this residence is that we were able to retain the original design concept and maintain the fundamental palette of materials, despite the challenges inherent in a custom project. Every aspect of the property has been designed with both aesthetic and functional considerations in mind. To achieve this, we undertook a rigorous process of design, sampling, revisions and value engineering, working closely with both the project developer and the user. The project benefited from a high level of attention to detail, rigorous craftsmanship, and a willingness to explore alternative solutions when necessary. These factors were instrumental in achieving a unified architectural language across the various spaces. This results in users enjoying a spatial experience where functionality and aesthetics are intertwined, thus giving a particular identity to their everyday life.